

Pablo Echaurren

Make art not money

dibam

DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS

EL PATRIMONIO DE CHILE



MUSEO
NACIONAL
BELLAS
ARTES

Pablo Echaurren

Make art not money

Election day (detalle), 2013
Día de elección
Acrílico sobre tela
160 x 240 cm
Colección Pablo Echaurren

dibam
DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS
EL PATRIMONIO DE CHILE

M MUSEO
NACIONAL
BELLAS
ARTES

Presentación

Roberto Farriol

DIRECTOR MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Los tiempos históricos en el arte son contradictorios y para muchos artistas resulta inevitable mantenerse fieles a sus interrogantes y necesidades, más que en una opción estética de compromiso ideológico respecto de la técnica. Contemplando esto es que el Museo Nacional de Bellas Artes recibe la muestra *Make art not Money* (Hacer arte no dinero) del artista Pablo Echaurren (Roma 1951), hijo de Roberto Matta, cuya obra nos permite explorar en los medios, los lenguajes y las ideologías en el arte que se forjaron en el siglo XX.

Esta exposición, curada por Inés Ortega-Marquez, incluye pinturas, collages y esculturas que por primera vez se exhiben en Chile, son más de 100 obras estructuradas en secciones que cruzan el desarrollo artístico de Echaurren, organizadas por períodos y técnicas, lo que nos permite seguir sus preocupaciones y pensamiento a través de irreverentes yuxtaposiciones de técnicas, donde el hilo conductor es un sistema de producción a través de un tramado de relaciones biográficas, que se evidencia también mediante la exhibición de una documentación histórica.

La obra de Pablo Echaurren recurre a signos que se encuentran presentes en obras de las principales vanguardias del arte en el siglo XX, incluyendo iconografías provenientes de los distintos medios de comunicación y soporte visuales; expandiendo su obra en una variedad de códigos procedentes tanto de la alta cultura como de la cultura de masas, que para el artista son lo mismo, y que forman parte de una hibridación y acumulación sostenida en su obra.

En consecuencia, a través del empleo de estos códigos, fácilmente reconocibles, el artista se apropia de la superficie del cuadro desde unidades estéticas organizadas en una deliberada y profusa acumulación. Por ello, desde diferentes formas y recursos, su obra se caracteriza por esa contante negación al vacío, que desde un plano psicológico, plantea la idea del *horror vacui* como una forma de borrar las incertidumbres, propiciando un orden de imágenes y palabras que permitan cubrir lo innombrable del vacío.

Finalmente, la proliferación y repetición de signos, en las obras de Echaurren, se podría interpretar como una adhesión a un arte industrial o post industrial, no obstante su preocupación pasa más bien por la formulación de operaciones sobre un sistema del arte fatigado; una suerte de resistencia al olvido de las concepciones vanguardistas, cuyos vestigios o efectos residuales, son museificables como parte de una crítica a una industria cultural cautiva de un mercado.

Pablo Echaurren

Make art not money

Inés Ortega-Márquez
CURADORA DE LA MUESTRA

Inés Ortega-Márquez es curadora independiente española y Máster en Gestión Cultural. Comparte su residencia entre Madrid y Santiago de Chile. Desarrolla su trabajo a nivel nacional e internacional, habiendo realizado diversos proyectos culturales y expositivos tanto en las áreas de curatoría como de producción, en Estados Unidos, Latinoamérica y Europa.

Uno de sus proyectos más emblemáticos, de participación y repercusión internacional, ha sido la exposición *Matta, Centenario 11.11.11* en el Centro Cultural Palacio La Moneda, Santiago, homenaje de Chile a su artista más universal, el surrealista Roberto Matta.

Entre otras instituciones, ha realizado curatorías para el Instituto Cervantes en Estados Unidos, Brasil y España, para la Galería Nazionale d'Arte Moderna (GNAM) en Italia y para la Fundación Gonzalo Rojas y el Ministerio de Cultura (CNCA) en Chile y México. Durante 2015 presentó en julio en el MNBA, "Cruces Líquidos", con los artistas Juan Castillo, Francis Naranjo, Joaquín Sánchez y Ramón Barbancho, y en diciembre, en el CC Matta de Buenos Aires, "Matta, este lado del mundo", inaugurada por la Presidenta M. Bachelet. Actualmente ha sido invitada como curadora extranjera con Francis Naranjo a la Bienal de Bolivia SIART en octubre con un grupo de artistas chilenos y españoles. Trabaja en varios nuevos proyectos in progress y es la curadora del proyecto de transformación en centro cultural de la Casa Gonzalo Rojas (Chillán).

Ha escrito artículos y ensayos para distintas publicaciones.

Hace ya varios años yo acariciaba la idea de traer a Pablo Echaurren a Chile, la tierra de su padre, Roberto Matta Echaurren, donde están sus raíces. Poco después de la exposición *Matta, Centenario 11.11.11*, que presenté en el Centro Cultural Palacio La Moneda, en Santiago, lo visité el 2012 en su casa de Roma. Visita social y de trabajo, ya que, a invitación de la Embajada de Chile en Italia, yo preparaba una nueva exposición de Matta a realizarse el 2013 en la Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea, en la que también debía participar el curador Bonito Achille Oliva. La colección de obras del legado de su padre albergada por la Fundación Echaurren Salaris es interesantísima, y de hecho, su contribución a la conmemoración del Centenario, se realizó en Italia con la muestra *Matta, un surrealista en Roma*, que constituyó un importante aporte.

Este encuentro propició conocer más de cerca al artista y su obra, y tender hilos que irían tejiendo un entramado en torno al arte sobre el que reposaría más tarde amistad y confianza. El año siguiente, durante la Bienal de Arte de Venecia del 2013, asistí a la primera exposición que reunía a 3 miembros de la familia Matta: Roberto Matta y dos de sus hijos artistas, Gordon Matta-Clark y Pablo Echaurren. La conflictiva relación que mantuvieron los hijos con un "padre transparente" fraguó entre ellos un diálogo más bien conceptual a través de sus trabajos, elaborando cada uno su propio y singular lenguaje. Grandes diferencias en la realización artística y las claves de un hilo conductor que acorta las distancias: la exploración del Universo y el hombre, la morfología social o paso del paisaje interior al paisaje exterior y la crítica a la sociedad de consumo. Lenguajes diferentes, pero un carácter común a los tres: el compromiso con su creación y con el plano social y político.

Pablo Echaurren no recibió de su padre el impulso y la orientación que habría esperado. Sin embargo, él asevera que le escuchó siempre atentamente, con curiosidad e interés. Su mundo infantil y juvenil estuvo lleno de las influencias culturales que rodearon aquella distante presencia de su padre, quien nutría su imaginario enviándole cartas y dibujos, a cual más entretenido. Al final, sin embargo, es Baruchello, un artista italiano al que frecuenta desde muy joven, quien da respuesta y soporte al impulso artístico de Pablo y se convierte en su mentor. Abogado de formación que decidió dedicarse al arte a los casi cuarenta años, discípulo aventajado de Duchamp, vinculado al Expresionismo Abstracto, al Dadaísmo, al Surrealismo, Baruchello emprende un camino propio, multifacético

y experimental. Pintura, cine, edición de libros, posteriormente se dedica a la producción de objetos, literatura, teatro, fotografía, video arte. Una búsqueda permanente para transformar los códigos convencionales y replantear una nueva comunicación de masas. Búsqueda a la que Pablo se adhiere y hace suya. La vida del artista, sus circunstancias, no pueden disociarse de su obra. Son un todo, que va transformándose a lo largo del tiempo. Ahora, cuando se trata de abordar la obra de Pablo Echaurren, en Chile, es difícil centrarse solo en su vida en Italia y en sus circunstancias romanas. Sin lugar a dudas es un referente en el arte contemporáneo italiano, ha transitado, influenciado y participado en los momentos más álgidos de la política, la cultura y la creación en una sociedad compleja e intensa, como la italiana. Se relacionó con intelectuales reputados que incidieron en su formación, como Italo Calvino o Raymond Queneau y mantuvo correspondencia artística y de juego poético con Boltanski y con Marx Ernst. Consideró sus guías a Breton, Duchamp y Tzara, a quienes ha citado repetidamente.

La espiral del gen chileno

Ahora me interesa reflexionar sobre la parte chilena, y sobre todo el lado Echaurren. Creo que es difícil recorrer el país y encontrar una capital, ciudad o pueblo que no tenga una calle Echaurren. Es un apellido que está en el ADN de Chile. En los pueblos originarios americanos, y en otros también, la espiral es un símbolo trascendente, con diferentes significados, pero siempre importantes. La espiral es simplemente una línea curva que se genera en un punto y que se aleja progresivamente del centro mientras gira alrededor de él. Cómo no pensar en esa espiral y asimilarla de un modo simbólico a la presencia de Echaurren en el Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago. Un museo que alberga importantes obras de su padre en su colección y que el año 2010 realizó una gran exposición de su hermano Gordon Matta-Clark. Una línea curva que se genera en un punto y va progresivamente alejándose del centro. En el caso de Pablo, parte de sus raíces están aquí. Y ahora, el único de los hijos de Matta que nunca había venido a Chile, viaja a su encuentro. Como él mismo dijo recientemente a una periodista chilena, se considera una mezcla global de culturas y civilizaciones: rockeros, europeos, japoneses, americanos, precolombinos. La Roma de su adolescencia, fue tanto el rock como el pop, el

barroco. “No sé cuánto de chileno hay en mí, pero ha llegado el momento de averiguarlo“. En todo caso, en 1973, tras el golpe de Estado, Pablo Echaurren mostró su dolor y respeto por el pueblo chileno, realizando un llamado a la solidaridad desde “Lotta Continua” con una ilustración.

Y por cierto que ostenta un “ilustre” apellido: Echaurren. Familia de terratenientes, abogados, políticos, Presidentes de la República, artistas. Gente vinculada a la cultura. Todos parte de una línea curva que gira en torno a su centro y se aleja del mismo. El bisabuelo Víctor Echaurren Valero ocupa una posición importante en esta espiral, quizás no el origen, pero una etapa destacada, que marca una trayectoria. Político del siglo XIX, del partido Liberal Democrático, fue un conocido viajero y gran coleccionista de arte. Vivió en Roma en los años 1880-1884, como secretario de la Legación de Chile. En 1885 inauguró su mansión en la calle Dieciocho. “En un Santiago oscuro y provinciano, con la residencia entera iluminada por el milagro de la electricidad. Fue “El Baile de los Presidentes” y por años se habló de esa fiesta en que estaban Eulogia Echaurren García Huidobro, viuda de Errázuriz Zañartu, ex presidente; el mandatario del momento, Domingo Santa María, y los futuros presidentes Balmaceda, Errázuriz Echaurren, Riesco y Figueroa. Pesaba la familia Echaurren...” (Emilio Laborde. www.nuestro.cl). Durante la guerra civil de 1891 su casa fue saqueada y quemada. Se exilió en Europa y regresó años después, con una nueva colección de arte. Padre de Mercedes Echaurren Herboso, quién a su vez fue madre de Roberto Matta Echaurren. La línea curva que sigue girando en torno al centro y alejándose a la vez. Según se sabe, el abuelo Víctor ejercía una gran influencia en sus nietos Matta Echaurren. A diferencia del padre, el abuelo les hablaba de arte - Matta me contó cómo su única referencia cultural cuando marchó a Europa en 1933, eran las grandes pinturas clásicas de la casa de su abuelo-. Les mostraba piezas y les hacía recorrer el mundo con sus historias. Les enseñó que la cordillera de Los Andes no era un obstáculo para ir más lejos. Les hablaba con pasión de su compromiso político por la causa liberal - democrática, y de la tragedia de la guerra civil.

Esta exposición de Pablo Echaurren en el MNBA en Santiago de Chile, es la gran incorporación a la espiral de sus orígenes chilenos. Ya no existe el palacete de su bisabuelo en la calle Dieciocho, pero están las obras de su padre, de sus hermanos y ahora las suyas.

Pablo Echaurren nace en Roma, en 1951. Hijo de Roberto Matta y de su esposa, la actriz siciliana Angela Faranda. Debido al largo despliegue de apellidos y nombres que le hace Roberto Sebastián Matta Echaurren al funcionario del registro civil romano en el momento de su inscripción, este último, confundido, opta por inscribirlo con el apellido Echaurren. Con el tiempo este error burocrático es subsanado, y Pablo es oficialmente Matta Echaurren Faranda, y así figura en toda su documentación oficial. Pero él decide mantener su apellido Echaurren como nombre artístico, y así se hace llamar en la vida. El nombre de Pablo le fue dado en homenaje a Pablo Neruda, y también el de Papageno, uno de los personajes de *La Flauta Mágica*, de Mozart, nombre que familiarmente se contrajo en “Paino”. Así es como el gen Echaurren circunda la línea que traza una espiral en la vida de Paino. Sin embargo su “paternidad artística” siempre se la ha adjudicado a Gianfranco Baruchello.

Make art not money

En los años sesenta, Italia vive un momento de gran tensión política donde empiezan a debilitarse los grandes ejes de las posiciones conservadoras que surgieron después de la segunda guerra mundial. Las capitales italianas, Milán, Turín, Florencia, Bolonia y por supuesto Roma, viven en plena efervescencia de movimientos estudiantiles, obreros, anarquistas, trotskistas, maoístas, etcétera. La exposición *Make Art Not Money* abarca todo el período creativo del artista desde sus inicios en 1970 -época en la que, por años, solo trabaja con tinta china y esmalte o acuarelas sobre papel- y enfatiza en el trabajo pictórico que abordó a inicios de 1989 con los primeros acrílicos sobre papel y luego lienzo, - medio que ha mantenido hasta hoy- y que evolucionó hacia los grandes formatos de su obra más reciente. Son éstos los que nos reciben en la primera sala, como clímax de un intenso y largo período intermedio durante el que su producción creativa ha venido entregando la poética de su pensamiento. El artista nos guía hacia su YO abiertamente, con ánimo no exento de cierta provocación y denuncia, a través de la interpretación de los acontecimientos sociales y políticos contemporáneos y de sus pasiones y obsesiones intelectuales - reflejo de los mitos de su generación como la política o la música- y de sus inclinaciones personales por la naturaleza y por el coleccionismo. Según él mismo manifiesta, su poética está íntimamente ligada a un concepto de prolongación del conocimiento.

La obra de Pablo Echaurren se abre a una gran diversidad de lenguajes, y se ha desarrollado siempre en relación con los grandes movimientos culturales. La crítica coincide en que se ha movido entre las coordenadas del Dadá - Surrealismo - Pop Art - Minimalismo - Conceptualismo. Siempre a la vanguardia de las vanguardias, adoptó las proposiciones futuristas que rompían con la concepción burguesa del arte y animaban a destapar la creatividad usando la ironía y el humor. En los años '77 - '78 dejó en suspenso su profesión artística para poner su arte al servicio de la causa política desde las filas transgresoras y de pensamiento escéptico y marxista-revolucionario del movimiento estudiantil "indiani metropolitani" e ilustrando, desde las hojas de la revista "Lotta Continua" con sus cómics, sus pósters y cubiertas de libros, el espíritu de este movimiento que representó una de las épocas italianas más creativas. Esta incursión en las artes aplicadas propicia una búsqueda sobre la vanguardia y lo popular, y sobre la inexistente barrera entre cultura y frivolidad.

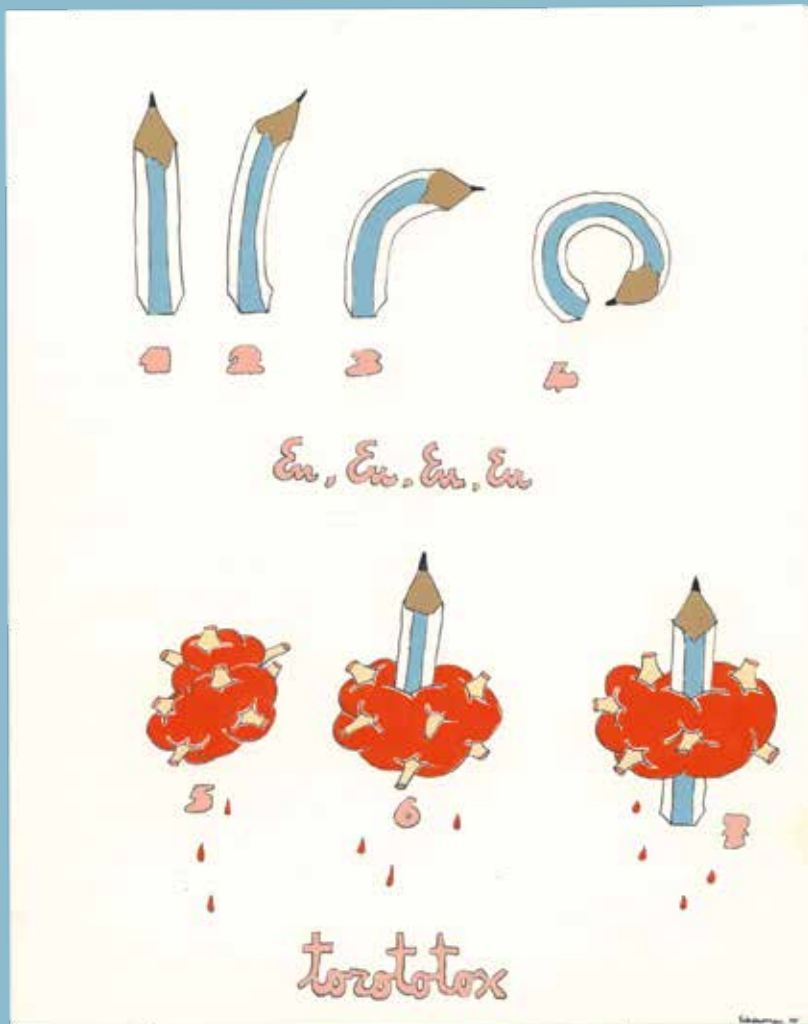
La exposición presenta más de 110 obras distribuidas en diversas secciones temáticas que atraviesan su trayectoria, deteniéndose en períodos, técnicas y soportes que permiten ir conociendo sus obsesiones plásticas y su pensamiento. La intimidad de las rotondas está reservada a dos grupos de gran importancia en sus inicios: de un lado las tintas y esmaltes y, del otro, los *collages*. El recorrido es complementado con documentación histórica de su material gráfico en las vitrinas. En sus primeras obras, los "**Quadratini**" -que realiza a finales de los años 60 con solo 19 años -, expone su *poética de lo minúsculo*, concepto que rescata de la poesía de Baruchello y de sus figuras en miniatura, así como la idea de acoger el pensamiento escrito entre las herramientas del lenguaje pictórico. Son pequeños recuadros en esmaltes y tinta, inspirados en la naturaleza y en las cosas cotidianas. Sus tintas sobre papel, de inspiración Dadá y Surrealista, conforman una serie realizada en 1977 en homenaje a Duchamp, a quien cita junto a Tzara o Picabia. A finales de los 70' y en los '80 desarrolla sus "**Collages**", minimalistas, realizados con recortes de papel de todo tipo y origen, que hacen referencia a las proposiciones **futuristas**. Más tarde en los 90, logra un trabajo más Pop. Sirviéndose del cromatismo mural, refuerza la cita al Futurismo recurriendo a *las palabras en libertad*, tal como las planteó Marinetti en su *Manifiesto técnico de la literatura futurista*, en el que propone un discurso sin ataduras, capaz de prescindir de las normas sintácticas o de la puntuación. Estas citas plantean el punto de encuentro entre alta y baja cultura, que para Echaurren "son lo mismo".

En los documentos exhibidos en vitrinas el espectador podrá conocer su incursión en el **dibujo gráfico**, cuando detuvo su actividad pictórica para dedicarse de forma más directa a temas sociales y políticos. Esta intención de denuncia social es observable posteriormente en sus primeros **acrílicos de 1989**, y que durante los 90 mantienen una fuerte carga política relacionada con acontecimientos como la caída del muro de Berlín. En este periodo su obra, en lo formal, se acerca a los códigos precolombinos -como una reivindicación de origen americano, de identidad-, gesto en el que, según Enzo Biffi, el "padre cultural" de Pablo llega a ser Joaquín Torres-García. Conserva sus obsesiones temáticas: *horror vacui*, representación de la muerte, música, naturaleza, representación del signo, máscaras-personajes, Roma.

Su producción más reciente -en la que el artista adoptó definitivamente los grandes formatos- se establece bajo las claves de una crítica ácida del arte, del mercado y, en términos generales, del "sistema". La cerámica trae a su obra sangre nueva a partir de los '90, sirviéndose de la inspiración mediterránea y también de la cultura popular de América Latina. Giovanni Testori la califica como una bellísima mezcla de cotidianeidad y religiosidad, de fuerza dramática e ironía ancladas en el arte precolombino. La muestra exhibe algunas piezas realizadas en la antigua técnica del "berettino", con decoración "grotesca", en la que el artista sustituye los motivos tradicionales por monstruos de su imaginario personal. Entre ellas la fuente-urinario "Todos somos/usamos Duchamp". Asistimos en suma a una exposición Antológica que trae a Chile a uno de los mayores exponentes del arte contemporáneo de un país con la más amplia de las tradiciones artísticas, Italia. Ha expuesto en Berlín, Basilea, Filadelfia, Zúrich, Nueva York, Bruselas, Bienal de París en 1975 y recientemente, en Londres. Su última y más reciente retrospectiva "Contrapintura", en el GNAM de Roma, (noviembre 2015 - abril 2016- fue un gran éxito de público y crítica. Su presencia en Chile nos hace reflexionar también sobre la fuerza de la identidad y nos invita a explorar qué representa el arcano americano de Pablo Echaurren en su obra.

POÉTICA DE LO MINÚSCULO

Primeras obras / Quadratini / Rose Sélavy. Espíritu del '77.



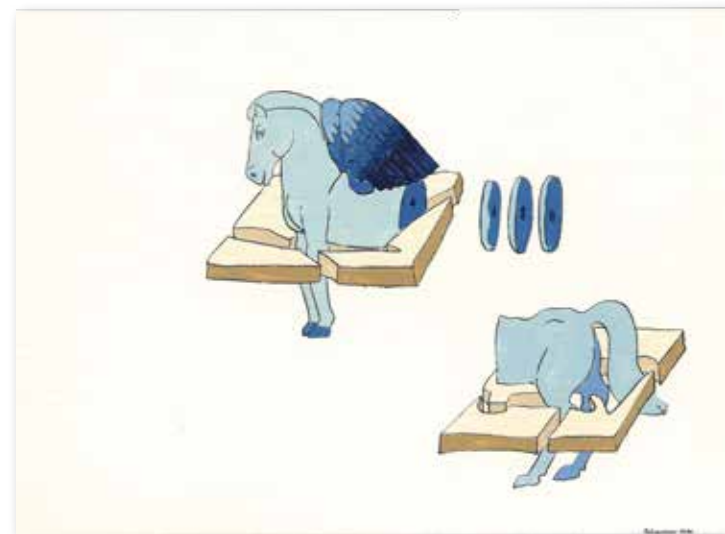
Eu, eu, eu, torototox, 1969
Tinta china y esmalte sobre cartón
24 x 19 cm
Colección Pablo Echaurren



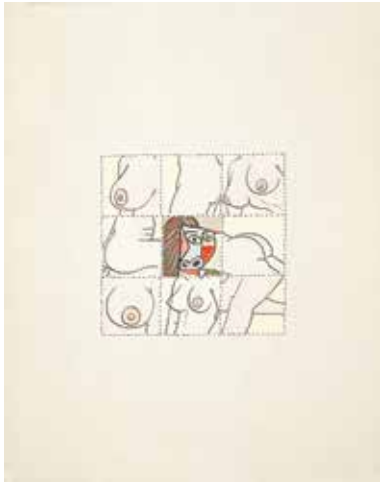
È uno scherzo di madre natura - diceva qualcuno, 1970
Es una burla de la madre naturaleza - decía alguien
Tinta china y esmalte sobre cartón
24 x 19 cm
Colección Pablo Echaurren



A, 1970
Tinta china y esmalte sobre cartón
24 x 19 cm
Colección Pablo Echaurren



Norme per l'esatta preparazione di un "Sandwich a la Pegaso", 1970
Reglas para la exacta preparación de un "Sándwich de Pegaso" | Tinta china sobre papel
16 x 22 cm
Colección Pablo Echaurren



L'amavo follemente ma lei continuava a far di niente, 1973

La amaba locamente pero ella continuaba haciendo como si nada

Esmalte y tinta china sobre cartón
24 x 19 cm

Colección Federico Tagliacozzo, Roma

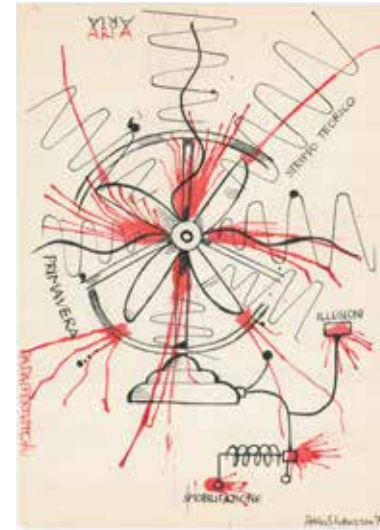


A caccia di uova di dinosauro col binocolo, 1973

A la caza de huevos de dinosaurio con binoculares

Tinta china y esmalte sobre cartón
24 x 19 cm

Colección Pablo Echaurren

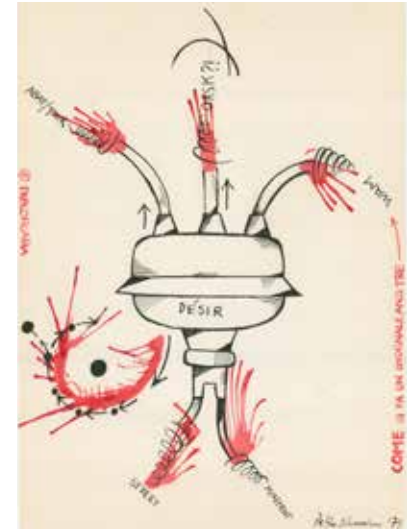


S/mobilizzazione, 1977

S/movilización

Tinta china sobre papel
34,5 x 24,5 cm

Colección Pablo Echaurren



Désir, 1977

Deseo

Tinta china sobre papel
34,5 x 24,5 cm

Colección Pablo Echaurren



Buona sera, potete sentirmi?, 1974

Buenas noches, ¿pueden oírme?

Acuarela y tinta china sobre papel
24 x 18 cm

Colección Federico Tagliacozzo, Roma



Una divinità femminile?, 1974

¿Una divinidad femenina?

Acuarela y tinta china sobre papel
24 x 18 cm

Colección Federico Tagliacozzo, Roma

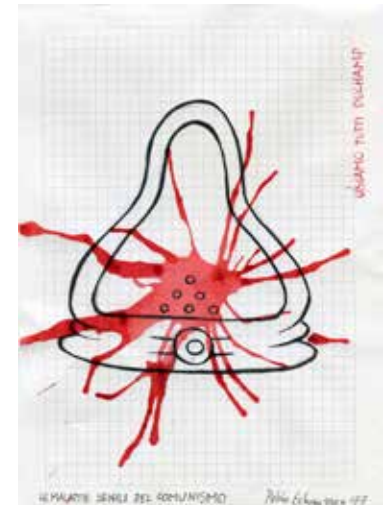


Servirsi di Picabia come asse da stiro, 1977

Servirse de Picabia como tabla de planchar

Tinta china sobre papel
40 x 30 cm

Colección Pablo Echaurren



Le malattie senili del comunismo, 1977

Las enfermedades seniles del comunismo

Tinta china sobre papel
24 x 17 cm

Colección Pablo Echaurren

COLLAGE

Parole libere. El “alto” y el “bajo”. Primeros acrílicos.



No. 14934, 1985 ca.
Collage sobre papel
33 x 24 cm
Colección Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea GNAM, Roma



Sin título, 1978
Collage sobre papel
30 x 21 cm
Colección Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea GNAM, Roma



Escena cómica en un parque, 1985 ca.
Collage sobre papel
56 x 41 cm
Colección Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea GNAM, Roma



Waltfuturismo, 1995
Collage sobre papel
33 x 24 cm
Colección Pablo Echaurren



Aventure, 1995
Aventuras
 Collage sobre papel | 50 x 70 cm | Colección Pablo Echaurren



Sin título, 1989 | Acrílico sobre tela | 70 x 100 cm
 Colección Pablo Echaurren

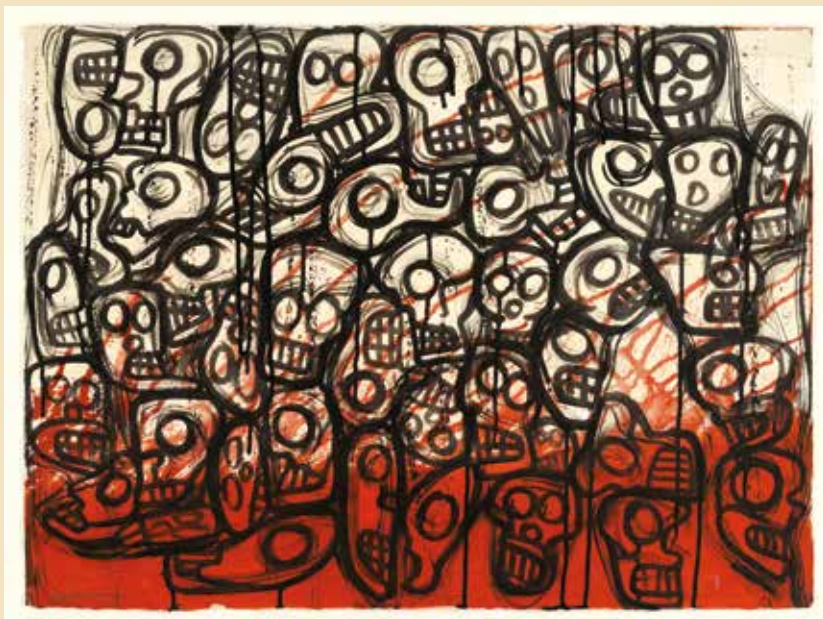


Otello y Desdemona, 1996
 Collage sobre papel | 50 x 70 cm
 Colección Pablo Echaurren



Noi-art, 1989
Nosotros-arte | Acrílico sobre tela | 70 x 100 cm
 Colección Pablo Echaurren

HORROR VACUI MASCARAS PERSONAJES



Sin Título, 1991
Acrílico sobre papel
56 x 76 cm
Colección Pablo Echaurren



Cielo, 1991
Heaven
Acrílico sobre papel
73 x 50 cm
Colección Pablo Echaurren



Il giudizio, 1991
El juicio
 Acrílico sobre tela
 140 x 140 cm
 Colección Pablo Echaurren



Lunghe lingue, 1991
Largas lenguas
 Acrílico sobre tela
 130 x 130 cm
 Colección Pablo Echaurren



Le mie malattie simboliche, 1991
Mis enfermedades simbólicas
 Acrílico sobre tela
 130 x 130 cm
 Colección Gianfranco Bolognesi, Castrocara



Il mondo alla rovescia, 1991
El mundo al revés
 Acrílico sobre papel
 100 x 100 cm
 Colección Pablo Echaurren

PASIONES

Política, Roma, Música, Naturaleza.



Artistas extremistas, 1990
Artistas extremistas
Tríptico, acrílico sobre tela
200 x 300 cm
Colección Pablo Echaurren



Prossimi parossismi nell'aria, 1989
Inminente paroxismo en el aire
Acrílico sobre tela
100 x 180 cm
Colección Pablo Echaurren



Wart, 1989
 Acrílico sobre tela | 100 x 180 cm | Colección Pablo Echaurren



China addio, 1989
China addios
 Acrílico sobre tela
 70 x 100 cm
 Colección Pablo Echaurren



The Fall of the Wall, 1989
La Caída del Muro
 Acrílico sobre tela
 120 x 120 cm
 Colección Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea GNAM, Roma



Stupid eternity, 1990
Estúpida eternidad
 Acrílico sobre tela
 100 x 180 cm
 Colección Pablo Echaurren



La grande cipolla, 2010
La gran cebolla
Acrílico sobre tela
160 x 240 cm
Colección Fondazione Roma



White noise/ Mr. Bass & Mrs. Grace, 1991
Ruido blanco/ Sr. Bass & Sra. Grace
 Acrílico sobre tela
 160 x 260 cm
 Fundación Echaurren Salaris



Pitture di spore, 2010
Pinturas de esporas
 Acrílico sobre tela
 160 x 240 cm
 Colección Pablo Echaurren



***The dark side of the light*, 2007**

El lado oscuro de la luz

Acrílico sobre tela

160 x 260 cm

Colección Pablo Echaurren

SIGNOS Y LETRAS ARTE, UN MERCADO?



Market, 2014
Acrílico sobre tela
160 x 235 cm
Colección Pablo Echaurren



Election day, 2013
Día de elección
Acrílico sobre tela
160 x 240 cm
Colección Pablo Echaurren



Combat painting 3, 2014
Acrílico sobre tela
160 x 240 cm
Colección Pablo Echaurren



Voi siete qui, 1989 | *Usted está aquí* | Acrílico sobre tela | 160 x 240 cm
Colección Pablo Echaurren



Most Expensive Living Artist, 2014 | *El artista vivo más caro* | Acrílico sobre tela | 160 x 240 cm
Colección Pablo Echaurren



Wall Street Art, 2015
Acrílico sobre tela
105 x 160 cm
Colección Pablo Echaurren

ESCULTURA



U/siamo tutti Duchamp, 2015

Todos somos/usamos Duchamp

Escultura en cerámica con barniz *berrettino*, decoración estilo grotesco, en monocromo azul con reflejos

53 x 66 x 40 cm

Colección Pablo Echaurren



Manimula, 1992

Escultura en cerámica con barniz *berrettino*, decoración estilo grotesco, en monocromo azul con reflejos

22 x 81 x 58 cm

Colección Pablo Echaurren

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos

Ángel Cabeza Monteiro

Director Museo Nacional de Bellas Artes

Roberto Farriol Gispert

Secretaría dirección

Verónica Muñoz Mora

Exhibiciones temporales

María José Riveros Valle
Juan Carlos Gutiérrez Mansilla

Curadoras

Gloria Cortés Aliaga
Paula Honorato Crespo

Asistente diseño museográfico

Marisel Thumala Bufadel

Comunicaciones, Relaciones Públicas y Marketing

Paulina Andrade Schnettler
María Arévalo Guggisberg
Cecilia Chellew Crow

Diseño

Lorena Musa Castillo
Wladimir Marinkovic Ehrenfeld
Nicole García Acevedo

Mediación y Educación

Natalia Portuguese Coronel
María José Cuello González
Raúl Figueroa Urrea
Valentina Verdugo Toledo
Graciela Echiburú Belletti
Paula Fiamma Terrazas
Yocelyn Valdebenito Carrasco
Gonzalo Bustamante Rojas
Constanza Nilo Ruiz

Departamento de Colecciones y Conservación

Marianne Wacquez Wacquez
Nicole González Herrera
Natalia Keller
María José Escudero Maturana
Camila Sánchez Leiva
Eva Cancino Fuentes
Sebastián Vera Vivanco
Gabriela Revenco Alvear

Asistente de investigación y administración de sitio web

Cecilia Polo Mera

Administración y finanzas

Rodrigo Fuenzalida Pereira
Mónica Vicencio Vargas
Marcela Krumm Gili
Hugo Sepúlveda Cabas

Oficina de archivos y partes

Elizabeth Ronda Valdés
Juan Pacheco Pacheco

Autorización de salida e internación de obras de arte

Marta Agustí Orellana

Museografía

Ximena Frías Pinaud
Marcelo Céspedes Márquez
Gonzalo Espinoza Leiva
José Espinoza Sandoval
Mario Silva Urrutia
Luis Vilches Chelffi
Jonathan Echegaray Olivos

Museo Sin Muros

Patricio M. Zárate

Biblioteca y Centro de documentación

Doralisa Duarte Pinto
Nelthy Carrión Meza
Juan Pablo Muñoz Rojas
Segundo Coliqueo Millapan
Soledad Jaime Marín
Katia Venegas Foncea

Área Digital

Erika Castillo Sáez
Natalia Jara Parra
Mónica Isla Donoso
Ximena Gallardo Saint-Jean

Audiovisual

Francisco Leal Lepe

Custodia

Carlos Alarcón Cárdenas

Seguridad

Gustavo Mena Mena
Hernán Muñoz Sepúlveda
Eduardo Vargas Jara
Pablo Véliz Díaz
José Tralma Nahuelhuen
Alejandro Contreras Gutiérrez
Guillermo Mendoza Moreno
Luis Solís Quezada
Maximiliano Villela Herrera
Warner Morales Coronado
Luis Serrano Sepúlveda
Vicente Lizana Matamala

CRÉDITOS DE LA EXPOSICIÓN

Curatoría

Inés Ortega-Márquez

Artista-Creador

Pablo Matta Echaurren Faranda

Asesora investigación

Claudia Salaris

Asesora curatorial

Gloria Cortés

Asesor Museografía

Carlos Javier Núñez - SerArte

Arquitecto

Juan Pablo Morales -MOarquitectos

Colecciones en préstamo

Fondazione Roma, Roma
Galleria Nazionale d'Arte Moderna e Contemporanea GNAM, Roma
MACRO, Musei di Arte Contemporánea, Roma
Fondazione Echaurren Salaris, Roma
Galleria d'Arte Maggiore GAM y Colección Calarota, Bolonia
Gianfranco Bolognesi
Federico Tagliacozzo

Agradecimientos

Cristiana Collu, Directora GNAM, Roma
Franco Parasassi, Dtor. Gral. MACRO, Roma
Emmanuelle Francesco Maria Emanuele,

Presidente Fundación Roma, Roma
Antonietta Rita Arconti, Macro
Maria Angeles Martinez Ramos, Fondazione Roma
Claudia Salaris, Presidenta Fondazione Echaurren Salaris, Roma
Antonella Sgambatti, Comunicación Fondazione Echaurren Salaris, Roma
Franco, Roberta y Alessia Calarota, Galleria d'Arte Maggiore, GAM
Gianfranco y Bruna Bolognesi
Federico Tagliacozzo

Menciones

Créditos Fotográficos exposición

Hector González y Juan Carlos Gutiérrez Mansilla
Oficina de Prensa en Italia: Studio Esseci, Padua
Traducción a inglés en Italia: Huw Evans
Traducción a italiano e Inglés en Chile : Studio Dav
APICE
UNIPACK

CRÉDITOS DEL CATÁLOGO

Textos

Roberto Farriol
Inés Ortega-Márquez

Edición

Inés Ortega-Márquez

Registro fotográfico obras

Massimiliano Ruta

Asistente edición

Milena Vidal

invita

dibam | DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS
EL PATRIMONIO DE CHILE



*Ambasciata d'Italia
Santiago*

auspicia



colabora



participa

UNDURRAGA
Sparkling People



media partner



Proyecto acogido a la ley de donaciones culturales.

Con el patrocinio del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, CNCA.

Este catálogo fue impreso por Andros Impresores con motivo de la exposición *Make art not money*, del artista **Pablo Echaurren**, presentada en el Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago de Chile, entre el 16 de junio y el 21 de agosto de 2016.

Impreso en mayo de 2016, con un tiraje de 1.000 ejemplares, en papel couché de 130 grs.

Reservados todos los derechos de esta edición © Museo Nacional de Bellas Artes.





dibam

DIRECCIÓN DE BIBLIOTECAS,
ARCHIVOS Y MUSEOS

EL PATRIMONIO DE CHILE



MUSEO
NACIONAL
BELLAS
ARTES